EURÓPSKY PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2008/2144(INI)

18.12.2008

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY
1 - 34

Návrh správy
Roberta Angelilli
(PE414.011v01-0)

s návrhom odporúčania Európskeho parlamentu Rade o boji proti sexuálnemu vykorisťovaniu detí a detskej pornografii
(2008/2144(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Roberta Angelilli

Návrh odporúčania
Citácia 6a (nová)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	– so zreteľom na opčný protokol z roku 2000 k Dohovoru OSN o právach dieťaťa o predaji detí, detskej prostitúcii a detskej pornografii,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odôvodnenie Aa (nové)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	Aa. keďže deväť členských štátov ešte stále nepodpísalo dohovor Rady Európy a osem členských štátov stále neratifikovalo opčný protokol k Dohovoru OSN o právach dieťaťa o predaji detí, detskej prostitúcii a detskej pornografii,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno a

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
(a) podnietiť ***všetky*** členské štáty k podpísaniu ***a*** ratifikácii dohovoru Rady Európy, pretože poskytuje väčšiu ochranu	(a) podnietiť ***tie*** členské štáty***, ktoré tak ešte neurobili,*** k podpísaniu***,*** ratifikácii ***a implementácii všetkých príslušných***

práv detí ako rámcové rozhodnutie ***a z tohto dôvodu by mohol posilniť boj proti sexuálnemu vykorisťovaniu detí nielen v rámci Európskej únie, ale aj v spolupráci s tými susednými krajinami, ktoré ratifikovali dohovor Rady Európy;***

medzinárodných dohovorov, predovšetkým dohovoru Rady Európy, pretože poskytuje väčšiu ochranu práv detí ako rámcové rozhodnutie***, ale aj opčného protokolu k Dohovoru OSN o právach dieťaťa o predaji detí, detskej prostitúcii a detskej pornografii;***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Renate Weber

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno b

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
(b) pomáhať členským štátom v zlepšovaní ich legislatívy, ***keďže rozdiely týkajúce sa vekovej hranice, keď môže dať príslušná osoba súhlas na pohlavný styk, v jednotlivých krajinách bránia vo vývoji spoločných právnych nástrojov v oblasti sexuálneho vykorisťovania detí,*** ako aj v exteritoriálnej spolupráci medzi členskými štátmi v tejto oblasti;	(b) pomáhať členským štátom v zlepšovaní ich legislatívy, ako aj v exteritoriálnej spolupráci medzi členskými štátmi v tejto oblasti;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Inger Segelström

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno b

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
(b) pomáhať členským štátom v zlepšovaní ich legislatívy, keďže rozdiely týkajúce sa vekovej hranice, keď môže dať príslušná osoba súhlas na pohlavný styk, v jednotlivých krajinách bránia vo vývoji spoločných právnych nástrojov v oblasti sexuálneho vykorisťovania detí,	(b) pomáhať členským štátom v zlepšovaní ich legislatívy, keďže rozdiely týkajúce sa vekovej hranice, keď môže dať príslušná osoba súhlas na pohlavný styk, v jednotlivých krajinách bránia vo vývoji spoločných právnych nástrojov v oblasti sexuálneho vykorisťovania detí,

ako aj v exteritoriálnej spolupráci medzi členskými štátmi v tejto oblasti;	ako aj v exteritoriálnej spolupráci medzi členskými štátmi v tejto oblasti; ***žiadať, aby sexuálne trestné činy voči deťom mladším ako 18 rokov boli v rámci celej EÚ vždy klasifikované ako zneužívanie maloletých, a to v súlade s uznesením obsiahnutým v správe „K stratégii EÚ v oblasti práv dieťaťa“;***

Or. sv

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Jean Lambert

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno c

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
(c) uľahčiť členským štátom, aby mohli výslovne vylúčiť požiadavku obojstrannej trestnosti pri určovaní súdnej právomoci;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Renate Weber

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno c

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
(c) uľahčiť členským štátom, aby mohli výslovne vylúčiť požiadavku obojstrannej trestnosti pri určovaní súdnej právomoci;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Renate Weber

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno ca (nové)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	(ca) naliehať na členské štáty, aby kriminalizovali všetky typy sexuálneho zneužívania detí;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9
Inger Segelström

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno da (nové)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	(da) požadovať efektívnu ochranu pred sexuálnym vykorisťovaním detí tým, že sa sexuálna turistika zameraná na deti bude považovať za trestný čin vo všetkých členských štátoch; žiadať, aby sa na všetkých občanov EÚ, ktorí sa dopustia sexuálneho trestného činu proti deťom v niektorej krajine v rámci EÚ alebo mimo nej, vzťahovali jednotné exteritoriálne trestnoprávne predpisy uplatniteľné v celej EÚ;

Or. sv

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 1

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- vytvorenie vnútroštátnych systémov riadenia zameraných na sexuálnych delikventov, ktoré by zahŕňali posúdenie rizika, ako aj intervenčné programy na zabránenie riziku opakovaných trestných činov alebo na minimalizáciu tohto rizika, a dostupné terapie na báze dobrovoľnosti pre sexuálnych delikventov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11
Roberta Angelilli

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 1

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- vytvorenie vnútroštátnych systémov riadenia zameraných na sexuálnych delikventov, ktoré by zahŕňali posúdenie rizika, ako aj intervenčné programy na zabránenie riziku opakovaných trestných činov alebo na minimalizáciu tohto rizika, a dostupné terapie ***na báze dobrovoľnosti*** pre sexuálnych delikventov;	- vytvorenie vnútroštátnych systémov riadenia zameraných na sexuálnych delikventov, ktoré by zahŕňali posúdenie rizika, ako aj intervenčné programy na zabránenie riziku opakovaných trestných činov alebo na minimalizáciu tohto rizika, a dostupné terapie pre sexuálnych delikventov;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12
Nicolae Vlad Popa

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 1

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- vytvorenie vnútroštátnych systémov riadenia zameraných na sexuálnych delikventov, ktoré by zahŕňali posúdenie	- vytvorenie vnútroštátnych systémov riadenia zameraných na sexuálnych delikventov, ktoré by zahŕňali posúdenie

rizika, ako aj intervenčné programy na zabránenie riziku opakovaných trestných činov alebo na minimalizáciu tohto rizika, a dostupné terapie na báze dobrovoľnosti pre sexuálnych delikventov;	rizika, ako aj intervenčné programy na zabránenie riziku opakovaných trestných činov alebo na minimalizáciu tohto rizika, a dostupné terapie na báze dobrovoľnosti pre sexuálnych delikventov, ***čím by sa predišlo možnej demoralizácii v dôsledku kontaktu s ostatnými zločincami vo väznici;***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13
Inger Segelström

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 1

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- vytvorenie vnútroštátnych systémov riadenia zameraných na sexuálnych delikventov, ktoré by zahŕňali posúdenie rizika, ako aj intervenčné programy na zabránenie riziku opakovaných trestných činov alebo na minimalizáciu tohto rizika, a dostupné terapie na báze dobrovoľnosti pre sexuálnych delikventov;	- vytvorenie vnútroštátnych systémov riadenia zameraných na sexuálnych delikventov, ktoré by zahŕňali posúdenie rizika, ako aj intervenčné programy na zabránenie riziku opakovaných trestných činov alebo na minimalizáciu tohto rizika, a dostupné terapie na báze dobrovoľnosti pre sexuálnych delikventov***. Tieto intervenčné programy a dobrovoľná terapia by mohli byť financované zo všeobecného rozpočtu EÚ, aby sa zabezpečilo, že v rámci celej EÚ bude v centre pozornosti blaho detí***;

Or. sv

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 1a (nová)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	- posilnenie prístupu založeného na ľudských právach a zameraného na

obete;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15
Jean Lambert

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 3

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- kriminalizácia zapájania sa do sexuálnych aktivít ***s dieťaťom (bez ohľadu na to, či dovŕšilo alebo nedovŕšilo vekovú hranicu pohlavnej dospelosti podľa vnútroštátneho práva)***, pri ktorých sa využíva nátlak, sila alebo hrozby alebo dochádza k zneužitiu uznávaného postavenia vyplývajúceho z dôvery, autority alebo vplyvu na dieťa, a to aj v rámci rodiny, alebo dochádza k zneužitiu mimoriadne zraniteľnej situácie dieťaťa, najmä pokiaľ ide o dieťa s duševným alebo telesným postihnutím alebo o dieťa v situácii závislosti, alebo pokiaľ je dieťa za svoju účasť na sexuálnych aktivitách platené alebo sa mu poskytne iná forma odmeny alebo protislužby;	- kriminalizácia zapájania sa do sexuálnych aktivít ***s osobou vo veku vyššom ako je vek, kedy môže dať súhlas na pohlavný styk, ale nižšom ako 18 rokov***, pri ktorých sa využíva nátlak, sila alebo hrozby alebo dochádza k zneužitiu uznávaného postavenia vyplývajúceho z dôvery, autority alebo vplyvu na dieťa, a to aj v rámci rodiny, alebo dochádza k zneužitiu mimoriadne zraniteľnej situácie dieťaťa, najmä pokiaľ ide o dieťa s duševným alebo telesným postihnutím alebo o dieťa v situácii závislosti, alebo pokiaľ je dieťa za svoju účasť na sexuálnych aktivitách platené alebo sa mu poskytne iná forma odmeny alebo protislužby;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16
Renate Weber

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 5

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- kriminalizácia ***vedomej účasti na pornografických predstaveniach, v ktorých vystupujú deti, a zámerného donútenia*** dieťaťa, aby bolo svedkom	- kriminalizácia ***nútenia*** dieťaťa, aby bolo svedkom sexuálneho zneužívania alebo aktivít;

sexuálneho zneužívania alebo aktivít;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 6

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- kriminalizácia pedofilných diskusných skupín (chatroomov) alebo internetových pedofilných fór;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18
Jean Lambert

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 6

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- kriminalizácia pedofilných diskusných *skupín* (*chatroomov*) alebo internetových pedofilných *fór*;	- kriminalizácia ***sexuálneho vykorisťovania v*** pedofilných diskusných *skupinách* (*chatroomoch*) alebo internetových pedofilných *fórach*;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19
Renate Weber

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 6

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- kriminalizácia pedofilných diskusných	- kriminalizácia ***poskytovateľov***

skupín (chatroomov) alebo internetových pedofilných fór;	pedofilných diskusných skupín (chatroomov) alebo internetových pedofilných fór;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20
Roberta Angelilli

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 7

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- povolenie vnútroštátnym orgánom činným v trestnom konaní, aby od poskytovateľov internetových služieb požadovali zablokovanie prístupu na internetové stránky, ktoré sa využívajú na páchanie trestných činov v zmysle rámcového rozhodnutia alebo na ponúknutie možnosti páchať takéto trestné činy;	- povolenie vnútroštátnym orgánom činným v trestnom konaní, aby od poskytovateľov internetových služieb požadovali zablokovanie prístupu na internetové stránky, ktoré sa využívajú na páchanie trestných činov v zmysle rámcového rozhodnutia alebo na ponúknutie možnosti páchať takéto trestné činy***, a ak tak neurobia, požadovať vymazanie registrovaných názvov domén, ktoré sa na tieto účely používajú***;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 7

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- povolenie vnútroštátnym orgánom činným v trestnom konaní, aby od poskytovateľov internetových služieb požadovali zablokovanie prístupu na *internetové* stránky, ktoré sa využívajú na páchanie trestných činov v zmysle rámcového rozhodnutia alebo na ponúknutie možnosti páchať takéto trestné	- povolenie vnútroštátnym orgánom činným v trestnom konaní, aby od poskytovateľov internetových služieb požadovali ***filtrovanie, zastavenie prevádzky internetových stránok alebo*** zablokovanie prístupu na *tieto* stránky, ktoré sa využívajú na páchanie trestných činov v zmysle rámcového rozhodnutia

činy;	alebo na ponúknutie možnosti páchať takéto trestné činy;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22
Inger Segelström

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 7a (nová)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	- podporovanie činnosti Komisie, aby spoločne s najväčšími podnikmi pre kreditné karty preskúmala, či je technicky uskutočniteľné, aby sa zatvoril alebo iným spôsobom zablokoval on-line platobný systém pre internetové stránky, ktoré sú zapojené do predaja detského pornografického materiálu na internete; vyzývanie aj iných aktérov v ekonomike, ako napr. banky, zmenárne, poskytovateľov internetu a prevádzkovateľov vyhľadávačov, aby sa aktívne zapojili do boja proti detskej pornografii a iným formám komerčného sexuálneho vykorisťovania detí;

Or. sv

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 7b (nová)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	- podnecovanie členských štátov k poskytovaniu jednoducho ovládateľných programov rodičom, ktoré im umožnia zablokovať prístup detí k pornografickým stránkam;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24
Nicolae Vlad Popa

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 7c (nová)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	- zlepšovanie národných procedurálnych pravidiel v záujme podnecovania a zjednodušenia prístupu obetí sexuálneho zneužívania k spravodlivosti a k orgánom činným v trestnom konaní, aby súdne konania prebiehali prirodzenou cestou;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25
Nicolae Vlad Popa

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 7d (nová)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	- prijímanie opatrení na podnecovanie obetí sexuálneho zneužívania k podaniu kriminálnych alebo občianskych žalôb na národných súdoch proti páchateľom sexuálnych trestných činov;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 8

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- revízia článku 5 ods. 3 rámcového rozhodnutia, ktorý poskytuje len minimálnu ochranu pred tým, aby usvedčení sexuálni delikventi mohli prostredníctvom zamestnania alebo dobrovoľnej činnosti, pri ktorých dochádza k pravidelnému kontaktu s deťmi, získať prístup k deťom, okrem iného aj tým, že sa vezme do úvahy zavedenie povinnosti pre členské štáty, aby v prípade žiadateľov, ktorí sa uchádzajú o prácu s deťmi, vykonali kontrolu registra trestov, a tiež tým, že sa stanovia jasné pravidlá alebo usmernenia, ktoré by zamestnávateľov informovali o ich povinnostiach v tejto súvislosti;	- revízia článku 5 ods. 3 rámcového rozhodnutia, ktorý poskytuje len minimálnu ochranu pred tým, aby usvedčení sexuálni delikventi mohli prostredníctvom zamestnania alebo dobrovoľnej činnosti, pri ktorých dochádza k pravidelnému kontaktu s deťmi, získať prístup k deťom, okrem iného aj tým, že sa vezme do úvahy zavedenie povinnosti pre členské štáty, aby v prípade žiadateľov, ktorí sa uchádzajú o prácu s deťmi ***na pracovnom trhu v EÚ***, vykonali kontrolu registra trestov, a tiež tým, že sa stanovia jasné pravidlá alebo usmernenia, ktoré by zamestnávateľov informovali o ich povinnostiach v tejto súvislosti;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27
Nicolae Vlad Popa

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 8

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- revízia článku 5 ods. 3 rámcového rozhodnutia, ktorý poskytuje len minimálnu ochranu pred tým, aby usvedčení sexuálni delikventi mohli prostredníctvom zamestnania alebo dobrovoľnej činnosti, pri ktorých dochádza k pravidelnému kontaktu s deťmi, získať prístup k deťom, okrem iného aj tým, že sa vezme do úvahy zavedenie povinnosti pre členské štáty, aby v prípade žiadateľov, ktorí sa uchádzajú o prácu s deťmi, vykonali kontrolu registra trestov, a tiež tým, že sa stanovia jasné pravidlá alebo usmernenia, ktoré by zamestnávateľov informovali o ich povinnostiach v tejto súvislosti;	- revízia článku 5 ods. 3 rámcového rozhodnutia, ktorý poskytuje len minimálnu ochranu pred tým, aby usvedčení sexuálni delikventi mohli prostredníctvom zamestnania alebo dobrovoľnej činnosti, pri ktorých dochádza k pravidelnému kontaktu s deťmi, získať prístup k deťom, okrem iného aj tým, že sa vezme do úvahy zavedenie povinnosti pre členské štáty, aby v prípade žiadateľov, ktorí sa uchádzajú o prácu s deťmi, vykonali kontrolu registra trestov ***a psychiatrické vyšetrenia***, a tiež tým, že sa stanovia jasné pravidlá alebo usmernenia, ktoré by zamestnávateľov informovali o ich povinnostiach v tejto

súvislosti;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28
Renate Weber

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 10

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- oslobodením určitých skupín pracovníkov od povinnosti zachovať dôvernosť v prípade, že sú informovaní o trestnom čine v zmysle rámcového rozhodnutia alebo majú vážne dôvody domnievať sa, že mohol byť spáchaný takýto trestný čin, pokiaľ tato informácia pochádza priamo od obete sexuálneho vykorisťovania;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29
Jean Lambert

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 11

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- povinnosť ***zamestnancov pracujúcich*** s deťmi hlásiť situácie, v ktorých majú dôvod domnievať sa, že dochádza k zneužívaniu;	- povinnosť ***osôb, ktorých práca zahŕňa pravidelný kontakt*** s deťmi, hlásiť situácie, v ktorých majú dôvod domnievať sa, že dochádza k zneužívaniu;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30
Nicolae Vlad Popa

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 12

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- zlepšenie schopnosti rozpoznať prípady zneužívania detí, a to prostredníctvom školení zamestnancov, ktorí pravidelne prichádzajú do kontaktu s deťmi;	- zlepšenie schopnosti rozpoznať prípady zneužívania detí, a to prostredníctvom školení zamestnancov, ktorí pravidelne prichádzajú do kontaktu s deťmi***, a školení zamestnancov orgánov činných v trestnom konaní, ktorí by mohli prichádzať do kontaktu so zneužívanými deťmi***;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31
Roberta Angelilli

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 13

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- ***uľahčenie účasti*** detí na súdnych konaniach s cieľom predísť spôsobeniu traumy, a to prijatím špecifických opatrení, ktoré sa majú uplatňovať pri rozhovoroch určených na získavanie dôkazov od detských obetí;	- ***zabezpečenie najvyššej možnej ochrany*** detí na súdnych konaniach***, ako aj počas vyšetrovania,*** s cieľom predísť spôsobeniu traumy, a to prijatím špecifických opatrení, ktoré sa majú uplatňovať pri rozhovoroch určených na získavanie dôkazov od detských obetí;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32
Roberta Angelilli

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 14

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
- zákaz inzerátov nabádajúcich k ***činnostiam, ktoré pravdepodobne povedú k využitiu služieb umožňujúcich spáchanie*** trestných činov v zmysle rámcového rozhodnutia;	- zákaz inzerátov nabádajúcich k ***páchaniu*** trestných činov v zmysle rámcového rozhodnutia;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33
Edit Bauer

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno f – zarážka 15a (nová)

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	- podnecovanie členských štátov k tomu, aby prijali všetky potrebné opatrenia na prevenciu diskriminácie detských obetí zneužívania a ich stigmatizácie,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34
Renate Weber

Návrh odporúčania
Odsek 1 – písmeno g

Návrh odporúčania	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
(g) spolu s členskými štátmi a Komisiou prijať opatrenia zamerané na vytvorenie spoločnej európskej databázy, v ktorej by sa zhromažďovali zobrazenia zneužívaných detí;	***vypúšťa sa***

Or. en